



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.008

Τηλ.: 22 651264

Τηλεομοίωση: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: [dchristodoulou@mfa.gov.cy](mailto:dchristodoulou@mfa.gov.cy)

Συνημμένα: 3 σελίδες

9 Ιουλίου 2018

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα D)

**Θέμα: Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/964 του Συμβουλίου της 5<sup>ης</sup> Ιουλίου 2018 για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία**

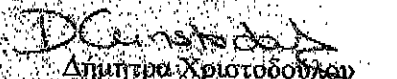
1. Πληροφορείστε ότι το Συμβούλιο της ΕΕ υιοθέτησε στις 5 Ιουλίου 2018 την εν θέματι Απόφαση (ΚΕΠΠΑ), που έχει ως αντικείμενο την επιβολή περιοριστικών μέτρων λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία, αντίγραφο της οποίας επισυνάπτεται.

2. Εν λόγω νομική πράξη δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 9 Ιουλίου 2018, με ισχύ από τις 10 Ιουλίου 2018. Δύναται να αναρραθεί ηλεκτρονικά και στον κάτωθι σύνδεσμο:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D0964&from=EN>

3. Διά της προαναφερθείσας νομικής πράξης της ΕΕ, **τα τομεακά περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Ρωσίας ελαττώνονται μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2019**. Υπενθυμίζεται ότι στα τομεακά περιοριστικά μέτρα, συμπεριλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, περιορισμοί στην πρόσβαση στις κεφαλαιακές αγορές της ΕΕ, στον αμυντικό τομέα, στα αγαθά και τεχνολογίες διπλής χρήσης και ευαίσθητες τεχνολογίες, περιλαμβανομένου και του ενεργειακού τομέα.

4. Παράκληση για τις δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας, και σχετικής ενημέρωσης του Υπουργείου Εξωτερικών, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο.

  
Διμήτρα Χριστοδούλου  
Για Γενικό Διευθυντή

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας  
(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)
- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου
- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών  
(Δ/ντή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Δ/ντή Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας, Δ/ντή Τμήματος Φορολογίας)
- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών  
(Δ/ντή Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Δ/ντή Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μεταστάσεως)
- ΓΔ Υπουργείου Αμύνης
- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξης
- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων  
(Δ/ντή Πολιτικής Αεροπορίας)
- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
(Εφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Δ/ντή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενα Κλάδων Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)
- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
- ΓΔ Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- ΓΔ Υπουργείου Υγείας
- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού
- ΓΔ Υπουργείου Ναυτιλίας (Αρ. Φαξ: 25 848200)
- Αρχηγό Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)
- Διοικητή ΚΥΠ
- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου
- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)
- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)
- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: [jim.maitland@pomaritime.com](mailto:jim.maitland@pomaritime.com))

**Κοινοποίηση:**

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών
- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Εμπαρικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- Κυπριακό Ναυτιλιακό Επιμελητήριο (Αρ. Φαξ: 25 358642)
- Κυπριακή Ένωση Πλοιοκτητών (Αρ. Φαξ: 25 818160)
- Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου (Αρ. Φαξ: 25 360675)  
- α/α 674/18
- Πρέσβη Μόσχα, Πρέσβη Κίεβο - α/α 236/18
- Πολιτική Διευθύντρια, Διευθυντή ΣΤ, Προϊστάμενο Γ2

**ΑΠΕΣΤΑΛΗ**  
45

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/964 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Ιουλίου 2018

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup>.
- (2) Στις 19 Μαρτίου 2015, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα που να συνδέουν σαφώς τη διάρκεια των περιοριστικών μέτρων με την πλήρη εφαρμογή των συμφωνιών του Μινσκ, δεδομένου ότι η πλήρης εφαρμογή προβλεπόταν για τις 31 Δεκεμβρίου 2015.
- (3) Την 21η Δεκεμβρίου 2017, το Συμβούλιο ανανέωσε την απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ έως τις 31 Ιουλίου 2018, ώστε να μπορεί το Συμβούλιο να αξιολογήσει περαιτέρω την εφαρμογή των συμφωνιών του Μινσκ <sup>(2)</sup>.
- (4) Μετά την αξιολόγηση της εφαρμογής των συμφωνιών του Μινσκ, το Συμβούλιο θεωρεί ότι η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να ανανεωθεί για έξι ακόμη μήνες, ώστε να μπορεί το Συμβούλιο να αξιολογήσει περαιτέρω την εφαρμογή τους.
- (5) Η απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 2019.»

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BLÜMEL

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 13).

<sup>(2)</sup> Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/2426 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 343 της 22.12.2017, σ. 77).



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.010

Τηλ.: 22 651264

Τηλεομοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: [dchristodoulou@mfa.gov.cy](mailto:dchristodoulou@mfa.gov.cy)

Συνημμένα: 3 σελίδες

9 Ιουλίου 2018

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα Ι)

**Θέμα: Περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Συρίας**

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, και σε συνέχεια ταυτάριθμης επιστολής μας, ημερ. 30/5/2018, επισυνάπτεται αντίγραφο Διορθωτικό (Corrigendum) που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ (4/7/2018) για τις κάτωθι νομικές πράξεις της ΕΕ:

(α) Διορθωτικό στην Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/778 του Συμβουλίου, της 28<sup>ης</sup> Μαΐου 2018 για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας.

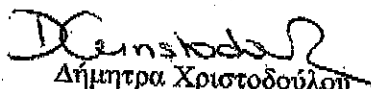
(β) Διορθωτικό στον Εκτελεστικό Κανονισμό (ΕΕ) 2018/774 του Συμβουλίου, της 28<sup>ης</sup> Μαΐου 2018 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία.

Σημειώνεται ότι οι διορθώσεις αφορούν στην καταχώρηση αριθ. 68 (σχετικά με τον Bassam Sabbagh), η οποία διαγράφεται.

Εν λόγω έγγραφο είναι αναρτημένο ηλεκτρονικά στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ και δύναται να ανευρεθεί στον ιστότοπο:

[https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D0778R\(01\)&from=EN](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D0778R(01)&from=EN)

Παράκληση για ενημέρωσή σας και για τις δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας.

  
Δήμητρα Χριστοδούλου  
Για Γενικό Διευθυντή

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας  
(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)

- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου

- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών  
(Δ/ντή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Δ/ντή Τμήματος Χρηματοδότησης και Επενδύσεων, Δ/ντή Τμήματος Φορολογίας)

- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών  
(Δ/ντή Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Δ/ντή Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης)

- ΓΔ Υπουργείου Άμυνας

- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης

- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων  
(Δ/ντή Πολιτικής Αεροπορίας)

- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
(Έφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Δ/ντή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενο Κλάδου Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)

- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος

- ΓΔ Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων

- ΓΔ Υπουργείου Υγείας

- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού

- ΓΔ Υφυπουργείου Ναυτιλίας (Αρ. Φαξ: 25 848200)

- Αρχηγό Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)

- Διοικητή ΚΥΠ

- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου

- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου

- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)

- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)

- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: [jim.maitland@pomaritime.com](mailto:jim.maitland@pomaritime.com))

**Κοινοποίηση:**

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών Κύπρου
- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- Κυπριακό Ναυτιλιακό Επιμελητήριο (Αρ. Φαξ.: 25 358642)
- Κυπριακή Ένωση Πλοιοκτητών (Αρ. Φαξ.: 25 818160)
- Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου (Αρ. Φαξ.: 25 360675)

- ΜΑΒΕ, ΜΑΝΥ, Πρέσβη Βηρυτό Α/Α 330/18  
Α/Α 2408/18, Α/Α 1314/18  
- Διευθυντή Δ', Διευθυντή ΣΤ'

**ΑΠΕΣΤΑΛΗ**  
/

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1103 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2016, για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της διεθνούς δικαιοδοσίας, του εφαρμοστέου δικαίου και της αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφασών σε ζητήματα περιουσιακών σχέσεων των ουζύγων**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 183 της 8ης Ιουλίου 2016)

Στη σελίδα 24, άρθρο 53 παράγραφος 1:

αντί: «1. Όταν μια απόφαση πρέπει να αναγνωριστεί σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, ο αιτών δύναται να ζητήσει προσωρινά ή ασφαλιστικά μέτρα σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστή η απόφαση δυνάμει του άρθρου 46.»

διάβαζε: «1. Όταν μια απόφαση πρέπει να αναγνωριστεί σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, ο αιτών δύναται να ζητήσει προσωρινά ή ασφαλιστικά μέτρα σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστή η απόφαση δυνάμει του άρθρου 47.»

**Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/774 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2018, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 131 της 29ης Μαΐου 2018)

Στη σελίδα 4, παράρτημα [σχετικά με τις τροποποιήσεις του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012], η καταχώριση αριθ. 68 (σχετικά με τον Bassam Sabbagh) διαγράφεται.

**Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/778 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2018, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 131 της 29ης Μαΐου 2018)

Στη σελίδα 19, παράρτημα (σχετικά με τις τροποποιήσεις του παραρτήματος I της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ), η καταχώριση αριθ. 68 (σχετικά με τον Bassam Sabbagh) διαγράφεται.